

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 19 (1962)

**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Einladung

## zur Abonnementszahlung für das Jahr 1963

Der Nummer 6 der Zeitschrift «Plan» ist der Einzahlungsschein für den Abonnementsbetrag pro 1963 beigelegt. Für jeden einzelnen Abonnenten ist der Einzahlungsschein fix und fertig ausgefüllt, so dass er nur der Post übergeben werden kann. Diejenigen Abonnenten, die den Abonnementsbetrag für 1963 schon bezahlt haben, erhalten keinen Einzahlungsschein.

Sofern weder die Einzahlung des Abonnementsbetrages bis Ende März 1963 noch eine Mitteilung erfolgen, werden wir uns erlauben, ohne weiteren Avis den fälligen Betrag per Nachnahme zu erheben.

Der 20. Jahrgang umfasst 6 Ausgaben und wird mit dem 31. Dezember 1963 abschliessen.

Preise: Inland-Jahresabonnement Fr. 16.—.  
Ausland-Jahresabonnement sFr. 18.—.

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP), der Vereinigung schweizerischer Strassenfachmänner (VSS), der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz (SVGS), der Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG) und die Gemeindeverwaltungen erhalten auf dem regulären Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20 %, somit Abonnementspreis in der Schweiz Fr. 12.80, im Ausland sFr. 14.40.

Bestellungen für das Ausland können auch durch Postämter erfolgen.

Verlag und Redaktion

# PLAN

Schweizerische Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung · Revue suisse d'urbanisme · Fachorgan für kommunale Bau- und Planungsfragen

19. Jahrgang Nr. 6 November/Dezember  
Erscheint 6mal jährlich

## Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP)

Zentralsekretariat: Zürich 1, Kirchgasse 3

Zentralsekretär: Dr. Rud. Stüdeli, Sekretärin: Frl. R. Hablutzel  
Redaktions-Kommission: Prof. Dr. H. Gutersohn, Zürich (Vorsitz); H. Aregger, Zürich; Dr. M. Hottinger, Zürich; alt Kantonsbaumeister H. Peter, Zürich; Dr. R. Stüdeli, Zürich; Dr. H. Vogt, Solothurn; Dr. M. Werder, Aarau.

Redaktion für den Teil der Landesplanung: Prof. Dr. E. Winkler, Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETH, Sonneggstr. 5, Zürich 6

## Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz (SVGS)

Redaktions-Kommission: Prof. Dr. O. Jaag, Zürich (Vorsitz); Dr. R. Braun, Zürich; Ing. STA P. Lüdin, Bern; Pater Dr. Coelestin Merkt, Einsiedeln; Dipl.-Ing. L. Rusca, Bellinzona; Dr. H. Schmässmann, Liestal; Ing. chim. G. Tecoz, Lausanne; Dr. E. Wieser, St. Gallen.

## Offizielles Organ der Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG)

Allgemeines Redaktions-Sekretariat für die Zeitschrift «Plan»: Dr. H. E. Vogel, Zürich 10/49, Kürbergstrasse 19, Telefon (051) 56 88 78.

# INHALT

	Seite
<i>Landesplanung</i>	
R. L. Jagmetti	
Die Träger der Regionalplanung . . . . .	189
W. H. Real	
Zur Bauplanung in den Gemeinden . . . . .	197
W. Eugster	
Detailhandelsverkaufsflächen in Einkaufszentren . . . . .	199
A. Pinthus / R. Enis / S. Sackheim	
Ein Vorschlag zur Analyse von Bebauungsplänen . . . . .	209
Mitteilungen - Communications . . . . .	221
Aus der Gerichtspraxis . . . . .	225
Rezensionen - Critique de livres . . . . .	226
<i>Gewässerschutz</i>	
Mitteilungen . . . . .	228

Druck, Verlag und Annoncenregie : Buchdruckerei Vogt-Schild AG, Solothurn, Telefon (065) 2 64 61-66, Postscheckkonto Va 4.

Annoncen-Verwaltung: Vogt-Schild AG, Solothurn.

Nachdruck von Text und Klischees nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion und des Verlages. Klischees werden leihweise gegen Kostenberechnung vom Verlag Vogt-Schild AG, Solothurn, zur Verfügung gestellt.

Preise - Prix:	
Schweiz - Suisse: Abonnement - Abonnement . . . . .	Fr. 16.—
Einzelnummer - Par numéro . . . . .	Fr. 2.80
Ausland - Etranger: Abonnement - Abonnement . . . . .	Fr. 18.—
Einzelnummer - Par numéro . . . . .	Fr. 3.—

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP), der Vereinigung schweizerischer Strassenfachmänner (VSS), der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz (SVGS), der Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG) sowie Gemeindeverwaltungen erhalten auf dem regulären Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20 %. Somit beträgt der Abonnementspreis für die Mitglieder dieser Vereinigungen und Gemeindeverwaltungen in der Schweiz Fr. 12.80, im Ausland sFr. 14.40

## Baudirektion Obwalden sucht

# Fachmann für Gewässerschutz

zur weitgehend selbständigen Führung der kantonalen Fachstelle für Gewässerschutz.

Es wird Gelegenheit geboten, sich in die Probleme einzuarbeiten.

Bei Eignung Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Besoldung nach Uebereinkunft.

Anmeldung: baldmöglichst, handschriftlich unter Angabe des Studienganges, mit Ausweisen über bisherige Tätigkeit, Bekanntgabe der Gehaltsansprüche und des frühestmöglichen Eintrittstermins an Baudirektion des Kantons Obwalden, Sarnen.